

UDENRIGSMINISTERIET

4 DEC. 1981

Til medlemmerne af
folketingets markedsudvalg
og disses stedfortrædere

ASIATISK PLADS 2
1448 KØBENHAVN K
TELEFON: (01) 92 00 00
GIROKONTO 3 00 18 06
TELEX: 31292 ETR DK
TELEGRAMADRESSE: ETRANGERES

3

bilag

Afdeling/kontor M.1

J. nr.

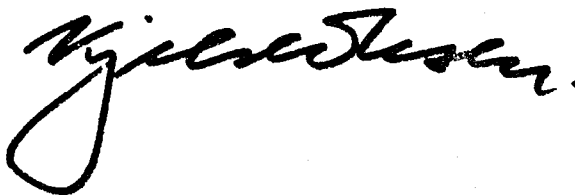
400.C.2-0

Dato 4. december 1981

Afdelings- og kontorbetegnelse bedes ved besvarelse anført på kuverten.

./.

I fortsættelse af skrivelse af 2. december 1981, hvor-
med fremsendtes en foreløbig oversættelse til dansk
af de dele af konklusionerne fra Det europæiske Råds
møde i London den 26.-27. november 1981, som vedrørte
fællesskabsanliggender, fremsendes vedlagt den fra
rådssekretariatet modtagne endelige oversættelse til
dansk af de nævnte konklusioner.



Konklusioner vedrørende Portugal og Spanien

Det europæiske Råd mindede om, at Fællesskabets medlemsstater besluttede at indlede forhandlinger om Portugals og Spaniens tiltrædelse i bevidstheden om, at de demokratiske regeringer og befolkningerne i de to lande slutter op om samtlige Fællesskabets mål som nævnt i præamblen til EØF-traktaten.

Det europæiske Råd bekræftede det politiske engagement, der var grundlaget for ovennævnte beslutning, og understregede Fællesskabets faste vilje til at føre forhandlingerne til en positiv afslutning, samt fremhævede betydningen af fortsatte fremskridt. Det mindede om, at ansøgerlandene har erklæret sig rede til at tiltræde på grundlag af Fællesskabets traktater og den afledte ret, der er gældende på tiltrædelsesdatoen, kun med forbehold af sådanne overgangsordninger, som der måtte opnås enighed om. Det understregede, at det er nødvendigt, at både Fællesskabet og de tiltrædende lande udnytter tiden indtil tiltrædelsen til at træffe omhyggelige forberedelser til Fællesskabets yderligere udvidelse ved at indføre de nødvendige reformer, således at de givne muligheder kan udnyttes bedst muligt af begge parter. Rådet var enigt om, at der i drøftelserne i Fællesskabet om dets interne udvikling må lægges vægt på betydningen af Portugals og Spaniens tiltrædelse. Det var ligeledes enigt om betydningen af de kontakter, der er etableret mellem de Ti og ansøgerlandene inden for rammerne af Det politiske Samarbejde, og bekræftede, at det fortsat agter at holde Portugal og Spanien nøje informeret om udviklingen inden for dette samarbejde. Det ser frem til den dag, hvor de to landes ledere vil indtage deres pladser i Det europæiske Råd som fuldgyldige og ligeberettigede medlemmer.

DEN EUROPÆISKE UNION

1. Det europæiske Råd fik forelagt den tyske og den italienske regerings initiativ vedrørende den europæiske union og tog deres forslag til efterretning.
2. Rådet erkendte betydningen af, at den økonomiske integration styrkes sideløbende med den politiske udvikling.
3. Det europæiske Råd opfordrede udenrigsministrene til i samarbejde med Kommissionen at granske og uddybe de tysk-italienske forslag og at aflægge rapport på et kommende møde i Det europæiske Råd.
4. Rådet tog rapporterne om den europæiske union fra Kommissionen og fra De Ti's udenrigsministre til efterretning og modtog den rapport om Det politiske Samarbejde, som De Ti's udenrigsministre vedtog i London den 13. oktober.

POLEN

Det europæiske Råd påhørte en rapport fra Lord Carrington om den polske udenrigsministers besøg i London den 20. november. Det noterede sig tidligere og igangværende fællesskabsprogrammer for fødevareleverancer til særpriser til Polen og hilste med tilfredshed, at Rådet (budgetspørgsmål) for nylig på initiativ af Europa-Parlamentet har besluttet at stille yderligere midler til rådighed til dette formål. Stats- og regeringscheferne bekræftede atter, at de inden for Fællesskabets og medlemsstaternes muligheder og i samarbejde med andre er villige til at imødekomme den polske regerings anmodninger om fortsat støtte til det polske folk i dets bestræbelser på atter at bringe landets økonomi på fode. De finder, at en sanering af den polske gæld samt ydelse af nye kreditter vil udgøre et væsentligt bidrag hertil.